|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | WIPO-A-B&W | **A** |
| CDIP/16/INF/2 | | |
| الأصل: بالإنكليزية | | |
| التاريخ: 28 سبتمبر 2015 | | |

اللجنة المعنية بالتنمية والملكية الفكرية

الدورة السادسة عشرة

جنيف، من 9 إلى 13 نوفمبر 2015

ملخص دليل ترخيص العلامات التجارية

من إعداد السيد كينيث د. ماكاي، شريك في مكتب المحاماة سيم لومان أشتون وماكاي، تورونتو، كند[[1]](#footnote-1)ا

1. تحتوي هذه الوثيقة على ملخص **دليل ترخيص العلامات التجارية**، الذي أعِد في إطار *مشروع بنية دعم الابتكار ونقل التكنولوجيا لفائدة المؤسسات الوطنية* (CDIP/3/INF/2). وتولى إعداد الدليل السيد كينيث د. ماكاي، شريك في مكتب المحاماة سيم لومان أشتون وماكاي، تورونتو، كندا.

إن اللجنة مدعوة إلى الإحاطة علما بالمعلومات الواردة في هذه الوثيقة.

**ملخص عملي**

هذا المنشور مُعد ليكون مصدر معلومات يسهل الاطلاع عليه وقائمة مرجعية فيما يخص اتفاقات ترخيص العلامات التجارية والاتفاقات ذات الصلة التي يكثر إبرامها في إطار العلاقات التعاقدية الخاصة بالعلامات التجارية وعقود الامتياز. وهو ليس مُعداً ليكون كتابا مرجعيا موثوقا في هذا المجال.

ويبدأ هذا المنشور بعرض تاريخي موجز لكيفية ظهور الترخيص والعوامل التي أدت إلى ظهوره ويتناول، في الفصل 1 (الصفحات من 1 إلى 9)، الامتياز والتسويق والتوسيم المشترك ومراقبة الجودة وتحديد المعايير وأسباب الترخيص. ثم يناقش، في الفصل 2 (الصفحات من 10 إلى 17)، العناية الواجبة في مرحلة ما قبل الترخيص من جانب كل من المرخِص والمرخَص له. ويركّز على أهمية إدراك كل طرف في علاقة الترخيص لمسؤولياته حيال الطرف الآخر لكي يضمن الترخيص أكبر قدر من الفعالية لكل منهما.

وتلي العناية الواجبة في مرحلة ما قبل الترخيص عملية أكثر تقنية تتمثّل في إجراء فحص في الفصل 3 (الصفحات من 18 إلى 23) لقيمة العلامات التجارية من منظور المرخِص والمرخَص له على حد سواء. وبعد الفصول التمهيدية الثلاثة، يأتي في الفصل 4 (الصفحات من 24 إلى 63) فحص العناصر الرئيسية لاتفاق ترخيص العلامات التجارية، بما في ذلك مبدأ العدل في معاملات الترخيص. وتتعلق الأجزاء الموضوعية المتناولة في الصفحات التالية بأهمية الأحكام الخاصة بمراقبة الجودة والإنفاذ الفعلي لتلك الأحكام (الصفحات من 25 إلى 27)، وقسم التعاريف (الصفحات من 28 إلى 30)، وشروط المنح (الصفحات من 30 إلى 34)، وشروط الفسخ والوسائل البديلة لتسوية المنازعات واستمرار التزامات الطرفين بعد الفسخ (الصفحات من 35 إلى 38)، وشروط مراقبة الجودة (الصفحتان 41 و42)، وتشكيل العلامات وصيانتها (الصفحة 43)، والمعلومات السرية والتعدي على الحقوق وتنظيم الحقوق (الصفحتان 44 و45)، وشروط عدم المنافسة وعدم الاستعانة (الصفحتان 46 و47)، وأحكام التعهّد والضمان الخاصة بالأفراد (الصفحة 47)، وشروط التأمين والتعويض (الصفحتان 47 و48)، وشروط المدفوعات والإتاوات (الصفحات من 50 إلى 53)، والشروط القانونية العامة أو المعيارية (الصفحات من 53 إلى 62).

ويتطرق الدليل بعد ذلك إلى بعض القضايا العامة التي تؤثر في الترخيص مثل مكافحة الاحتكار والترخيص عبر الإنترنت والإفلاس وترخيص العلامات الجماعية وعلامات التصديق.

وتلي ذلك، أخيرا، سلسلة من المرفقات الخاصة بقضايا محدّدة، مثل المرفق الأول بشأن التمييز بين حقوق الملكية الفكرية، أي البراءات (الصفحة 65) والعلامات التجارية (الصفحة 67) والتصاميم الصناعية (الصفحة 67) والأسرار التجارية (الصفحة 68) وحق المؤلف (الصفحتان 68 و69)؛ والمرفق الثاني بشأن أهمية الصياغة بلغة بسيطة (الصفحات من 71 إلى 78)؛ والمرفق الثالث بشأن الاتفاقات الوجيهة الأخرى المتعلقة بترخيص الامتياز مثل اتفاقات الإيجار واتفاقات التصنيع وغيرها من الاتفاقات (الصفحات من 78 إلى 86)؛ والمرفق الرابع بشأن اتفاقات ترخيص العلامات التجارية لفائدة الكيانات ذات الصلة بالمجال المعني (الصفحات من 87 إلى 90)؛ والمرفق الخامس بشأن اتفاقات ترخيص العلامات التجارية لفائدة الكيانات التي لا صلة لها بالمجال المعني (الصفحات من 91 إلى 116)؛ والمرفق السادس بشأن القائمة المرجعية الخاصة بالعناية الواجبة في مرحلة ما قبل ترخيص العلامات التجارية.

[نهاية الوثيقة]

1. لآراء المُعبّر عنها في الدليل هي آراء المؤلفين، وليست بالضرورة آراء أمانة الويبو أو الدول الأعضاء في الويبو. [↑](#footnote-ref-1)